



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	2334	28/06/2023

### OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO ATTUATIVO DELL'ACCORDO QUADRO PER LA FORNITURA DELLA CANCELLERIA  
PER GLI UFFICI COMUNALI - DITTA MYO SPA.  
CODICE C.I.G. PADRE 9807036E1D

CODICE C.I.G. Z8B3BAB2A2

AKTUAIVE ZUWEISUNG DES RAHMENVERTRAGES FÜR DIE LIEFERUNG VON BÜROMATERIAL  
FÜR DIE GEMEINDEÄMTEN – FIRMA MYO AG.  
CIG-CODE VATER 9807036E1D

CIG-CODE Z8B3BAB2A2

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2023-2025, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2023-2025, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung</p>

erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1574 del 03.05.2023 della Ripartizione 3 – Amministrazione delle Risorse Finanziarie con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Fabio Bovolon provvede all’assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 3. Verwaltung der Finanzmittel Nr. 1574 vom 03.05.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Fabio Bovolon – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell’Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d’invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell’Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d’invito per servizi e forniture"*.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in

- |   |   |
|---|---|
| <p>detto anche „Codice“);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. <i>“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“</i>;</li> <li>- il vigente <i>“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti“</i> approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;</li> <li>- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro <i>“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“</i>;</li> <li>- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante <i>“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione“</i>.</li> </ul> | <p>der Folge auch <i>“Kodex“</i> genannt), i.g.F.,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 <i>„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“</i> in geltender Fassung,</li> <li>- die geltende <i>„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“</i>, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,</li> <li>- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die <i>“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“</i> in geltender Fassung.</li> <li>- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend <i>“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione“</i>.</li> </ul> |
|---|---|

Premesso che con determina dirigenziale n. 1772 del 16.05.2023 è stato approvato l'accordo quadro per la fornitura annuale di cancelleria per gli uffici comunali;

Vorausgeschickt, dass mit Leitenden Beamten Nr. 1772 vom 16.05.2023 den Rahmenvertrag für die jährliche Lieferung von Büromaterial für die Gemeindeämten genehmigt wurde;

Viste le richieste dei vari uffici comunali per un importo complessivo di €20.423,00 IVA esclusa;

Es wurde Einsicht genommen in des Ersuchens den Gemeindeämten für ein Gesamtbetrag von 20.423,00 ohne MwSt. genannt ist;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, sotto forma di contratto attuativo dell'Accordo di cui sopra;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung, in der Form der Durchführungsvertrag des obgenannten Rahmenvertrags;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti“*

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“* entspricht,

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare la fornitura di cancelleria per gli uffici comunali, alla ditta MYO SPA per l'importo di **24.916,06 euro IVA inclusa**, sotto forma di quale contratto attuativo e ai prezzi e condizioni dell'Accordo quadro aggiudicato con determina dirigenziale n. 1772 del 16.05.2023;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile, utilizzando l'impegno n. **2162/23** dell'accordo quadro;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Ökonomat und Provveditorat:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Lieferung von Büromaterial für die Gemeindeämtern, der Firma MYO AG für Betrag von **24.916,06 Euro einschließlich MwSt.** anzuvertrauen, in dessen Form der Durchführungsvertrag und zu den Preisen und Bedingungen des Rahmenvertrags mit der Geschäftsführung Nr. 1772 vom 16.05.2023 festgelegt ist;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, unter Verwendung der Verpflichtung Nr. **2162/23** des Rahmenvetrages;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	2162	01011.03.010200008	Altri beni di consumo	117,63
2023	U	2162	01011.03.010200012	Altri beni di consumo	105,03
2023	U	2162	01011.03.010200024	Altri beni di consumo	42,94
2023	U	2162	01011.03.010200001	Altri beni di consumo	478,98
2023	U	2162	01011.03.010200005	Altri beni di consumo	63,34
2023	U	2162	01011.03.010200027	Altri beni di consumo	298,78
2023	U	2162	01101.03.010200003	Altri beni di consumo	801,54
2023	U	2162	01081.03.010200003	Altri beni di consumo	349,03
2023	U	2162	01031.03.010200002	Altri beni di consumo	1.358,87
2023	U	2162	01041.03.010200001	Altri beni di consumo	530,98
2023	U	2162	01051.03.010200005	Altri beni di consumo	1.698,36
2023	U	2162	01061.03.010200002	Altri beni di consumo	1.980,99
2023	U	2162	01071.03.010200002	Altri beni di consumo	1.255,81
2023	U	2162	01111.03.010200001	Altri beni di consumo	232,26
2023	U	2162	01111.03.010200003	Altri beni di consumo	423,46
2023	U	2162	03011.03.010200001	Altri beni di consumo	3.185,60
2023	U	2162	04011.03.010200001	Altri beni di consumo	758,99
2023	U	2162	04061.03.010200001	Altri beni di consumo	831,45
2023	U	2162	05021.03.010200003	Altri beni di consumo	1.400,78
2023	U	2162	05021.03.010200003	Altri beni di consumo	233,84
2023	U	2162	05011.03.010200003	Altri beni di consumo	106,69
2023	U	2162	05011.03.010200006	Altri beni di consumo	383,53
2023	U	2162	06011.03.010200009	Altri beni di consumo	68,02
2023	U	2162	08011.03.010200002	Altri beni di consumo	1.291,92
2023	U	2162	08021.03.010200001	Altri beni di consumo	654,96
2023	U	2162	09021.03.010200001	Altri beni di consumo	853,65
2023	U	2162	10051.03.010200001	Altri beni di consumo	131,82
2023	U	2162	10051.03.010200004	Altri beni di consumo	593,22
2023	U	2162	12071.03.010200001	Altri beni di consumo	898,42
2023	U	2162	12091.03.010200001	Altri beni di consumo	535,95
2023	U	2162	12091.03.010200001	Altri beni di consumo	578,20
2023	U	2162	14021.03.010200001	Altri beni di consumo	829,67
2023	U	2162	14041.03.010200001	Altri beni di consumo	1.079,25
2023	U	2162	01021.03.010200001	Altri beni di consumo	139,29
2023	U	2162	01021.03.010200003	Altri beni di consumo	622,81

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CRESCINI MASSIMILIANO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

1a1b6783aab433078f6a4f59dc5024cb1d05fffd720feefca62d63dd3286d5d - 11055621 - det\_testo\_proposta\_23-06-2023\_11-49-04.doc  
f2fab7e05f407c3c3e7275466f03b0cfa78c2ca531d6416dc648b9bd6fd1c52e - 11055622 - det\_Verbale\_23-06-2023\_11-49-50.doc  
7f1f3c9e467f360ce9227c618f5d63077db336fddbbd01afb0ec1ed8a2a050d2 - 11055633 - Allegato  
contabile\_determina\_ORDINE1.doc